

# Glas Naroda

List slovenskih delavcev v Ameriki

Prvi slovenski tiskovnik v  
Zedinjenih državah.  
Izhaja vsak dan izveniški  
nedelj in praznikov.

The first Slovenic Daily in  
the United States.  
Issued every day except  
Sundays and Holidays.

TELEFON PISARNE: 1279 RECTOR.

Entered as Second-Class Matter, September 21, 1903, at the Post Office at New York, N. Y., under the Act of Congress of March 3, 1879.

TELEFON PISARNE: 1279 RECTOR.

NO. 217. — ŠTEV. 217.

NEW YORK, SATURDAY, SEPTEMBER 15, 1906. — V SOBOTO, 15. KIMOVCA, 1906.

VO LUME XIV. — LETNIK XIV.

## Na Ellis Islandu. Preiskava na otoku.

**NA NEWYORSKEM NAŠELNIŠKEM OTOKU BODO RAZNE DELE POSLOPJJA SPREMENILI.**

V Washingtonu baje niso zadovoljni s komisarjem Watchornom.

### NEGOTOVOST.

Na naselniškem otoku Ellis Islandu v newyorskem luči opažati je dan za dnevom večje negotovosti. James B. Reynolds, koji je imitnem prijatelj predsednika Roosevelta, koji mu je svoječasno naročil preiskati čehiške klavnice, dobil je nalag, da sedaj izvrši jednako preiskavo na Ellis Islandu. Včeraj se je zopet mudil na Ellis Islandu in vsakdo je sedaj radoveden, kako poročilo bude poslal v Washington.

Reynolds je včeraj izjavil, da preiskuje naselniški urad le z ozirom na prostore za naseljenje, kajti on je dobil od predsednika le tozadnje nalag, ne pa tudi preiskati delovanje komisarja Watchorna.

Vendar je pa njegova izjava dvomljiva, kajti znano je, da so Watchornu podrejeni uradniki kakor tudi njihovi bivši kolegi poslali v Washington razne pritožbe in tako Reynoldsovo zatiranje najbrže ni povsem resnično.

V časopisih so izšli še razni članki, ktere je smatrati kot pritožbe proti sedanjemu upravi otoka.

### Razoroževanje Angleške.

Ko je zborovala v Londonu mednarodna mirovna konferenca, so poročali Angleži, da so omejili svoj naer t o zgradbi novih vojnih ladij in da znižajo svojo armado za 20,000 mož. In svet jim je vrjel. A popolnoma na tihem so pa zborovali v Londonu tudi zastopniki angleških kolonij, ki so razpravljali, kako naj se udeleže kolonije obrambe angleške države in Angleške same po samostojnih kolonijalnih armadah in mornarih. Avstralija se je prva odzvala in se vrši v kratkem avstralska konferenca, ki sklepaja, ktera avstralska pristanišča utrde in kako mošne posade naj dobe, nadalje o demarči avstralski mornarici in pa o stroških za organizacijo. Zahtevka nameravajo ustanoviti samostojno avstralsko brodogradno kazižarije, šestnajst torpednih rusilec in petnajst torpedov. Avstralska delavska stranka tudi želi splošno vojaško dolžnost. Na ta način hočejo pomnožiti angleško moč tako, da bodo morale skrbeti kolonije same za obrambo.

### Dunajske policije

pomnože za štiri aradneje in 170 mož. Dunajske policije ima sedaj 3440 mož, na konjih pa 200. Policijskih agentov (detektivov) je pa 600.

### Madjarski jezik v praških občinskih šolah.

Kakor poročajo iz Prage, se vsprejme v sedanjem šolskem letu v učni načrt občinskih šol madjarski jezik.

### PODUČLJIV SLUČAJ.

Mr. John Nohta, 100, 1. ulica v Charleroi, Pa., nas je napisal, da objavimo naslednji podučljiv slučaj njegove lastne izkušnje. "Star sem 54 let in moram preživljati rodbino s težkim delom. Devet mesecev sem čutil v želodcu velike bolečine, tako da nisem mogel niti delati, niti hoditi, sedeti in spati. Ni jedno zdravilo mi ni pomagalo. Dobri sosede so mi svetovali, da poskusim Trinerjevo ameriško grenko vino in sedaj potrjujem, da sta zadostovaly dve steklenici tega dosega zdravja. Dober tek se mi je zopet povrnil, želodec je zopet pričel delovati in kmalo sem bil sposoben za delo." Ta slučaj je podučljiv, kajti Mr. Nohta bi se lahko izognil vsemu trpljenju, ako bi rabil Trinerjevo ameriško grenko vino, ko se so pojavili prvi znaki bolezi. Ljudje blelih in rmenkastih lic, bolehnih in oni, ki nimajo teka ter ne morejo spati, naj nemudoma rabijo Trinerjevo ameriško grenko vino, katero očisti njihovo kri in okrepi vse organe. V lekarnah. Jos. Triner. 799 So. Ashland Ave. Chicago, Ill.

## Chicaški pull in tamošnja policija.

**KAKO JE MOGOČE POSTATI V CHICAGU, ILL., POLICIJSKI INŠPEKTOR.**

Policaj Mahoney je moral po naročilu kapitana oropati trgovino z dragulji.

### POLICIJSKI ZLOČIN.

Chicago, Ill., 14. sept. Komisija mestne občinske službe zaslišala je danes priče v tožbi policijskega šefa Collinsa proti policijskemu inšpektorju Patrick J. Lavinu. Slednji je obdolžen, da je za časa svojega službovanja pospeševal zločine.

Glavna priča proti Levinu je bil Patrick Mahoney, koji je pod tožnemo služil kot policaj. On je bil z Levinovim bratom, koji je bil policijski narednik, intimen prijatelj. Patrick J. Lavin ga je nekega dne pozval v zasebno sobo policijske postaje in mu naznanil, da namerava napraviti skušnjo kot policijski inšpektor in da bo njegovega napredovanja zelo koristilo, ako bi se zamogel pred skušnjo sklicevati na dober "lov". Nato mu je dejal Lavin dosovno: "Na Wenworth Avenue číslo 50, ulice poznaj nekega dachmana, kateri ima zlatarsko prodajalnico in ki ima v svojej blagajni za \$5000 do \$10,000 blaga; brezdomno poznate par lopovov, kateri zamorejo gnezdo izprazniti in ta šala bi bila za-me vredna \$3000. Plan damo petem lahko nazja, kakor bi ga imeli."

Mahoney je potem pripovedoval, da se je temu pozivu odzval in se s Tom Barryjem in James Carikom dogovoril, da bodo imenovano prodajalnico oropali. Nato so iz prodajalnice vzeli več zlatih prstanov, denar, kterega so dobili, so si policaji ujarjari medsebojno razdelili, dočim so dragulje skrili.

Zlatarju so pri razpravi vrnilo dragulje, toda za \$1400 so si jih pridržali.

Izpovedi prič proti Lavinu bodo trajale več dni.

### Zlodej v kleti.

V neki vasi na moravsko-šlezijski meji zgodil se je nedavno zanimiv slučaj. V neki koči je nastal v kleti nenavaden šum in ropot. Prebivalci so bili vsi prestrašeni, da si dolgo ni upal kdo pogledati, kaj da je. Slednjič se obrabili neki dečko, da vendar hoče pogledati tega "straha". Polaganoma in previdno je odprl dur v klet, ali takoj je ondii opazil veliko črno reč, ktere se je grozno prestrašil. Zalopnil je vrata, bežal, pa začel kričati na vso moč, da tukaj je sam zlodej v kleti. Na njegov krik zbežali so tudi drugi vaščani. Šele čez nekaj časa se je vrnil gospodar z več možiki. Previdno in počasi odpre vrata, skozi ktere je skočil sosedov črn, kodrast pes. Seveda je sedaj vse strah minul. — Opoznamo je treba, da v undetnih krajih kaže ob hrilih bar klet in zemljo in da jih zimski zameti s snegom večkrat celo podsujeje. V tekem času pa je prišel "zlodej"—pes na podstrešje, se udri v klet in napravil toliko straha.

### Trgovina otoka Puerto Rico.

Washington, 14. sept. Oddelke za trgovino in delo naznanja, da je nazalja trgovina med Zjed. državami in otokom Puerto Rico l. 1906 devetnajst milijonov dolarjev, ali devetkrat toliko, kakor tekem petih let pred l. 1898. Vrednost blaga, kterega so leta 1906 izvozili iz Puerto Rico v Zjed. države, je osemkrat toliko, kakor je bila l. 1898 in dvakrat toliko, kakor v katerikoli letu za časa španskega gospodarstva. Največ se je izvozilo sladkorja in tobaka.

**Praški minister za poljedelstvo ne odstopi.**

Kakor javljajo iz Berolina iz zanesljivega vira, ne odstopi Podbielski, minister za poljedelstvo, ki je bil zapleten v nemške kolonijske skandale, ker se je nasprotstvo med njim in državnim kanclerjem poravnalo.

**TIKET** za brzoparnik dobiš za katero družbo hočeš najceneje in bodeš najsolidnejše potroščen pri FR. SAKSERJU, 109 Greenwich Str., New York, zato se vsak Slovenec na njegov obr-

## Revolucija na Cubi. Taft v Havano.

**POLOŽAJ NA CUBI SE JE ZA VLADO TAKO POSLABŠAL, DA POTUJE NAŠ VOJNI TAJNIK V HAVANO.**

Predsednik Palma je sklenil odstopiti, ker vé, da mora iti.

### KONCENTRACIJA VSTAŠEV.

Oyster Bay, N. Y., 15. sept. Uradoma se naznanja, da odpotuje vojni tajnik Taft jutri na Cubo zajedno s pomožnim državnim tajnikom Robert Baconom. Iz Washingtona potujeta direktno v Key West, Fla., in od tam z vojno ladjo v Havano.

Havana, Cuba, 15. sept. Predsednik Estrada Palma je priredil vse potrebno, da bo zamogel bežati na križarko Denver, ako napadejo vstaji glavno mesto Havano. Križarka je vsidrana ob vznožju ulice O'Reilly, par korakov daleč od vladine palače. Brzostrelni topovi na križarki so pripravljene za obrambo predsednika.

Palma namerava odstopiti, za kar so ga anprosili člani njegove rodbine. Njegova žena je hči predsednika republike Honduras, Guardiola, šterega so vstasi umorili in ona je Palmo poslala za odstop že dalj časa. Ko so se ameriški mornarji izkrcali, je Palma jakal in dejal, da je bilo njegovo 40letno delovanje za neodvisnost CUBE zamam.

Ako Palma odstopi, zavzame predsedništvu podpredsednik Capote, toda revolucija bo trajala dalje, kajti Capote je ravno tako nepriljubljen, kakor Palma.

Glavne čete vstašev pokrajine Havana so sedaj koncentrirane pri Bejueacu. Tamošnje oblasti in policija so se njim pridružile.

Kongres je dal predsedniku pooblastilo vse potrebno ukreniti, samo da zatre revolucijo.

Revolucija baje na skrivaj podpira tudi podpredsednik Capote in ve o tem več nego drugi vladni ljudje. Capote bi že davno rad postal predsednik ali pa governer pod washingtonsko vlado. Ko je bil deček, je jansel krave in je prišel v svet brez jezike vzgoje. Se le v Havani je pričel obiskovati šolo in kasneje vseučilišče. Ako prevzame on predsedništvo, potem se bo deček najbrže združil z vstasi in — vstaja bo končana.

New Orleans, La., 15. sept. Topničarji v Fort St. Philip in v Jacksonu so vstasi baje pripravili se na odhod.

Havana, Cuba, 14. sept. Izkrcanje ameriških mornarjev v tukajšnjem mestu obdružilo je v Havani mnenje, da washingtonska vlada ne namerava le čuvati koristi tu naseljenih državljanov Zedinjenih držav, temveč da hoče tudi predsednika Palma varovati pred vstasi. Tu krožijo vesti, da so prikriti vstasi v Havani nameravali mesto na različnih krajih zažgati in poton pleniti. Tudi se zahtuje, da je mnogo vstaških čet na potu proti mestu.

Poveljniki križarke Colwell je bil nekoliko iznenaden, ko je zvečer izvedel, da mora svoje možstvo pozvati iz Havane nazaj na ladijo. On trdi, da je ravno tako kakor so okolišine zahtevale, v kar je tudi pooblaščen. V ostalem je pa položaj za cubansko vlado tako kritičen, da je bilo izkrcanje opravčeno in sam predsednik Palma mu je zahteval, da njegova vlada sedaj ne more nikogar storiti v prid varstva invariacije.

Predsednik Khoralme (vstaška) stranke, Manuel Manya, in vstaški general Moyano del Castillo sta poslala posebnega slega k poveljniku križarke Denver, kteremu sta poslala ponudbo, da se s svojimi vstasi udasta, ako jima ameriška vlada jamči, da se ju boe pravilno sodilo. O tem predlogu je govornik Zedinjenih držav takoj spomnil predsedniku in slednjega je do samostalno razveselilo. General Gorman, poveljnik vstašev v pokrajini Santa Clara, naznanja s posebno izjavo, da si večina cubanskega ljudstva ne čeli posredovanja ameriške vlade, kajti stvar, za katero se gre, je zgolj cubanska, ker se gre za ustavne pravice in svobodo ljudstva.

Washington, 14. sept. Tukajšnja vlada je bila zelo iznenadena, ko je dobila poročilo o izkrcanju ameriških mornarjev v Havani in je takoj brzojavila v kratkem pričakovanju napada na mesto. Vstasi so zasedli mesto Santiago de las Vegas in pri Cienfuegos so razdeljali poslopja in stroje sladkorjeve tovarne Hormiguero. Železniški promet je sedaj popolnoma nastavljen in vstasi so progno na mnogih mestih razdeljali.

## Knjige mesto bomb. Otvoritev vseučilišč.

**RUSKI DIJAKI SO SKLENILI ZOPET PRIČETI S ŠTUDIJAMI PO VSEH UNIVERZAH.**

Car Nikolaj in njegova obitelj na zabavnem potovanju.

### UPORNI KMETJE.

Petrograd, 15. sept. Včeraj je na avli tukajšnjega vseučilišča zborovalo na tisoče dijakov, koji so jednoglasno sklenili s študijami zopet pričeti. Tem povodom so dijaki tudi burno nazdravili spominu obsejne revolucionarne Zenaide Konopljenkove.

Stockholm, 15. sept. Iz Björkö na Finskem se poroča, da je dospela tje-kaj carska ruska rodbina z yachto Standard in potem odpotovala v Virtanjemi. Yachto spremlja več vojnih ladij.

Vilna, 15. sept. Orožniki, koji so dobili nalag, sedem kmetov v vasi Lukonici aretovati, so se morali s kmeti bojevati. Prisiljeni so bili streljati in so ustrelili osem ter ranili 60 oseb.

Odesa, 15. sept. Radi raznih anarhističnih groženj so danes tukaj vojaške straže podvojlji. Vsako noč se vrše po mestu hišne preiskave, ktere so pa večinoma brezuspešne.

Varšava, 15. sept. Končno pride tukaj morda tudi do klanja čifutov in sicer za židovsko novo leto dne 20. septembra.

London, 14. sept. Neki petrogradski dopisnik poroča, da se car neprestano boji atentata ter nosi pri avdijevnem jeklen oklep nad srajco. Sprehajat se hodi le na obširen travnik, kjer ni drevesa ne grmčica. Okoli in okoli travnika so nastavljeni vojski, ki imajo ukaz, da ustrele vsakogar, ki bi hotel stopiti na travnik. Baje je tako usoda že zadela caršino služkinjo, ki jo je carica poslala z nekim najnim naročilom k carju na travnik.

## Ustaška zmaga v San Domingu.

**VLADINO VOJAŠTVO JE BILO TAKO TEPENO, DA JE MORALO BEŽATI NA OZEMLJE REPUBLIKE HAYTI.**

**Ustaši še vedno oblegajo mesto Monte Cristi, kjer primanjkuje jestvin.**

### VOJNA ŠE TRAJA.

Cape Haytien, Hayti, 15. sept. Med vojaštvom republike San Domingo in ustaškimi četami prišlo je do večje bitke, v kterej so bile vladine čete popolnoma poražene in prisiljene bežati na haytsko ozemlje. Vladine čete so ustaše izmenadle, kajti izkrcali so se na haytskem ozemlju, od kjer so potem prodirale proti ustašem. Kljub temu so pa ustaši zmagali.

Mesto Monte Cristi ustaši še vedno oblegajo in tamkaj primanjkuje jestvin. Ustaši so močnejši nego vladino vojaštvo, vendar se pa večjim bitkam izogibajo, ker nečejo pomanjšati svojega števila.

### Osepolna strela.

Chicago, Ill., 14. sept. Strela je udarila v dvoje največjih poslopij Illinois Brick Co. Pri tem je bilo pet moških smrtno in 55 lahko ranjenih, dočim so vsa poslopja imenovane tovarne zgorela. Mnogo delavcev se je radi strela onesvestilo in mnogo je ranjenih radi podiranja poslopij.

### Konse štrajka.

Bellevue Continental Paper Bag Co. v Rimfold Falls, Me., kateri so dalj časa štrajkali, so danes pričeli z delom, ker je družba deloma privola v njihove zahteve.

## Avstro-Ogrske. V Trebinju, Hercegovina.

**PRESTOLONASLEDNIK NADVOJVOVA FRAN FERDINAND DOŠTEL V TREBINJU.**

Oblasti in prebivalstvo ga je moralo slavnostno sprejeti.

### "SKRB" ZA HERCEG-BOSNO.

Dunaj, 15. sept. Prestolonaslednik nadvojvoda Fran Ferdinand dospel je včeraj iz Grūza v Dalmaciji v Trebinje v Hercegovini, kjer so ga morale oblasti in prebivalstvo navdušeno sprejeti. Uradniki in načelniki so morali v njihovem oficijelnem govoru zatrditi lojalno udanost "vsega" prebivalstva Hercegovine do Habsburžanov.

Fran Ferdinand se je v svojem in cesarjevemu imenu zahvalil za vse izraze lojalnosti in je zatrdil, da Fran Josip kar najboljšje — skrbi za Hercegovino in Bosno. Davki v Hercegovini so že velikanski in prebivalstvo nima več pravie kakor jih je imelo za časa stambulske vlade.

### Obilje tobaka.

Hartford, Con., 14. sept. Iz vseh krajev države Connecticut, kjer se prideluje tobak, se poroča o izredno velikem pridelku tobaka. Lastniki nasadov jednoglasno izjavljajo, da tako dobre letine še niso imeli, kakor letos.

### O nesreči na železnici pri Sudburyju.

Montreal, Canada, 14. sept. Železnoravnateljstvo Canadian Pacific Gleznoravnateljstva je se je železnična nesreča pri Sudburyju pripetila radi pokvarjenih zavora na vlakcu. Ubilih je bilo petnajst oseb, kajti trije ranjenci so umrli.

### Tornado v Nebraski.

Med Elk Crescom in Tecumseh, Neb., divjal je včeraj tornado, koji je usmrtil štiri osebe. Dve ženski sta smrtno in mnogo je lahko ranjenih.

### KRETANJE PARNIKOV

**Dospeli so:** Oceana 14. sept. iz Hamburga s 352 potniki.

**Smolensk 14. sept. iz Libave s 1392 potniki.**

**Dospeti imajo:** Bovic iz Liverpoola. Teutonic iz Liverpoola.

La Touraine iz Haavre. Etruria iz Liverpoola.

Erny iz Trsta. New York iz Southamptona.

Vaderland iz Antwerpena. Pisa iz Hamburga.

Statendam iz Rotterdamu. Barbarossa iz Bremena.

Cretic iz Genova. Cermania iz Liverpoola.

**Odpluli so:** St. Paul 15. sept. v Southampton.

Campania 15. sept. v Liverpool. Kronland 15. sept. v Antwerpen.

St. Cuthbert 15. sept. v Antwerpen. Koenigin Luise 15. sept. v Genova.

Finnessa 15. sept. v Glasgow. Preoria 15. sept. v Hamburg.

Graesser Kurfuert 15. sept. v Bremen. La Bretagne 15. sept. v Havre.

**Odplili bodo:** Kaiser Wilhelm II. 18. sept. v Bremen.

Smoleensk 18. sept. v Libavo. Bovic 18. sept. v Liverpool.

Teutonic 19. sept. v Liverpool. Nieuw Amsterdam 19. sept. v Rotterdam.

Deutschland 20. sept. v Hamburg. La Touraine 20. sept. v Havre.

Oceana 20. sept. v Genova. Vaderland 21. sept. v Antwerpen.

Cedric 21. sept. v Liverpool. Etruria 22. sept. v Liverpool.

New York 22. sept. v Southampton. Caledonia 22. sept. v Glasgow.

Graf Waldersee 22. sept. v Hamburg.

## Razne novosti iz inozemstva.

**VELIKE VOJNE PRIPRAVE BOLGARIJE OB TURŠKI MEJI. TURCIJA V SKRBEH.**

Sultan Abd ul Hamid sprejme ameriškega poslanika v avdienco.

### ODSLOVITEV DELAVCEV V BUDIMPEŠTI.

Pariz, 15. sept. Turcija je pripisala Franciji uradno noto, s katero opozarja tukajšnjo vlado na vojaške priprave, ktere se vrše sedaj v Bol-Bolgariji. Slednja je sedaj neprifakovano in brez vrozka pozvana rezerviste pod zastave in neprestano se vrše vaje ob obmejnih trdnjavah.

Carigrad, 15. sept. Ameriški poslanik John G. A. Leishman dobil je urdano naznanilo, da ga bodo sultan 21. sept. sprejel v avdienco, da sprejme njegove listine.

Budimpešta, 15. sept. Zveza tukajšnjih stavbenikov je sklenila odločiti vse delave.

Teheran, Perzija, 15. sept. Sah-je imenoval Ala ed Saltaneja ministrom inostranih del kot naslednika Mušera ed Dauleja.

Dunaj, 15. sept. Tukaj se zahtuje, da so se vsi vlasti zjedinile v tem, da bodo skupno in sporazumno postale proti anarhistom in teroristom. To se je zgodilo na predlog ruske vlade, katero podpirajo vse države izimši Anglije in Svice. Kralj Leopold je zatrdil, da bo preginal vse anarhiste iz Belgije in — Konga. V nadalje bodo imeli ruski detektivji pravico, povesliti aretovati teroriste brez posebnega dovoljenja te ali one vlade.

London, 14. sept. Iz Pekinga se poroča, da so Japonci odpzvali svoje čete iz Minkdena in Mandžurii in da je kitajska vlada izročila mesta Tioling, Tunghiangtse in Tukumen mednarodnemu psetmetu.

Liverpool, 14. sept. Vlada naznanja, da prihaja senkaj s parniki vedno več otrok, ne da bi vedeli, kam potujejo. Taki otroci so potem sami sebi prepusti. Letos je na ta način prišlo senkaj 200 otrok — vsi iz Am-rike.

Sofija 14. sept. Na posredovanje zastopnikov veselj zaradi protigrških izredov je odgovoril minister znanjnih zadev, da je za sedaj mir zagotovljen, da pa ne more jamčiti za mir, ako grške čete ne nehajo s svojimi zločini.

Carigrad, 14. sept. Spomenica, ki jo je poslal ekumenski patrijarhat veselim, navaja, da je v Ahahjahu padlo 79 Grkov in 32 Bolgarov.

Bukaresti, Rumunska, 14. sept. — Predsednik rumunske kulturne lige Peter Gradisteanu in novoimenovani avstro-ogrski konzul Maks Kutscherba sta se sprla in strela v neki restavraciji. Konzul je izjavljajoce govoril z natakarnjem madjarsko ter Gradisteanja razdalil. Gradistean je nato udaril konzula v obraz. Posledica bodo dvojoj.

### Unija pohabljenecv.

Chicago, Ill., 14. sept. Železniki uslužbenic, kateri so v službi zgrubili razne ude ali da so na kak drug način zadobili poškodbe, ustanovili so posebno organizacijo imenom — unija jednorokih. Takih pohabljenecv je tukaj nad 1200. Oni si hočejo polboljšati svoj položaj.

### Parnik se je zgubil.

Boston, Mass., 14. sept. Parnik Brewster od United Trust Co., kteri bi moral že pred 7 dnevi priti senkaj iz Port Antonio, še vedno ni dospel in se mu je najbrže pripetila kak nesreča. Njegovo možstvo šteje 33 mož.

### Cudna jeva klavnica zgorela.

V Milwaukee in sicer v predmestju Cudahy, zgorela je velika klavnica čehiškega mesarja Cudahyja. Mesarjeci svoje škodo na \$300,000.

### Velik požar.

Tiberium, Cal., zgodil je škrapavest trgovski del mesta. Požar je napravil za \$100,000 škodo in nad 200 ljudi je brez domovja.



# Jugoslovenska Katol. Jednota.



Inkorporirana dne 24. januarja 1901 v državi Minnesota.  
Sedež v ELY, MINNESOTA.

### URADNIKI:

Predsednik: MIHAEL SUNIČ, 421 7th St., Calumet, Mich.  
Podpredsednik: IVAN GERM, P. O. Box 281, Braddock, Pa.  
Glavni tajnik: JURIL L. BROŽIČ, Box 424, Ely, Minn.  
Pomožni tajnik: ANTON GERZIN, 306 Pine St. Hibbing, Minn.  
Blagajnik: IVAN GOVZE, Box 105, Ely, Minn.

### NADZORNICI:

FRAN MEDOS, predsednik nadzorne odbora, 9478 Ewing Ave., So. Chicago, Ill.  
IVAN PRIMOŽIČ, II. nadzornik, Box 641, Eveleth, Minn.  
IVAN KERŽISNIK, III. nadzornik, Box 138, Burdine, Pa.

### POROTNI ODBOR:

JAKOB ZABUKOVEC, predsednik porotnega odbora, 4824 Klobučar St., Pittsburg, Pa.  
MIHAEL KLOBUČAR, II. porotnik, 115, 7th St., Calumet, Mich.  
JOSIP PEZDIR, III. porotnik, 1401 So. 13th St., Omaha, Neb.  
Vrhovni zdravnik Jednote: DR. MARTIN J. IVEC, 711 N. Chicago Street, Joliet, Ill.  
Krajevna društva naj blagovolijo pošiljati vse dopise prejembe udov in druge listine na glavnega tajnika: GEORGE L. BROŽIČ, Box 424, Ely, Minn., po svojem tajniku in nobenem drugem.  
Denarne posiljitve naj pošiljajo krajevna društva na blagajnika: JOHN GOUZE, Box 105, Ely, Minn., po svojem zastopniku in nobenem drugem. Zastopniki krajevnih društev naj pošiljajo duplikat vsake posiljitve tudi na glavnega tajnika Jednote.  
Vse pritožbe od strani krajevnih društev Jednote ali posameznikov naj se pošiljajo na predsednika porotnega odbora: JAKOB ZABUKOVEC, 4824 Klobučar St., Pittsburg, Pa. Pridejani morajo biti natančni podatki vsake pritožbe.

Društveno glasilo je: "GLAS NARODA".

## DROBNOSTI

### KRANJSKE NOVICE.

Tema po Ljubljani. Mestna uprava je pri razsvetljavi pod ničlo. Tako beraško razsvetljenega mesta ga zdaj ni v Avstriji, kot je Ljubljana. Če bi ne svetila luna, bi morali ljudje si s svečami svetiti, tako zanemarljivo so razsvetljeni trg in ulice. In to naj bo moderno napredujoče mesto, kjer brli par električnih najmanjših žarnic.

Pobjo. Nedavno so bili nekateri fantje iz Zagorice in Dobruvice v gostilni v Dobu pri St. Vidu poleg Zatičine. Prišli so v gostilno tudi mošnje iz Podboršta. Med njimi je že staro neprijateljstvo. Sprjeli so se v gostilni in nadaljevali boj zunaj. Nekdo pograbi kopačo ter udari fanta Fr. Omahna iz Beča, da se zgrudi. Nezačetnega so prenesli na dom, kjer je umrl. To je prežalosten konec nesrečnega prepira. Družina v Beču obkrojuje izgubo najstarejšega sina, pridnega delavca in čvrstega mladeniča, ki je bil letos petnajst v vojaške.

Izpred porotnega sodišča v Novem mestu. Uboj v Moswaldu. Janez Drobnič, delavec v Rogu in Jož Grebene, hlapec pri Koenoju v Moswaldu sta tožena, da sta 29. julija v Moswaldu ubila pivovarniškega kolarja Glazlerja. Oba sta bila obsojena, in sicer na štiri leta težke ječe.

Poskušena izdaja ponarejenega denarja. Istosčasno s ponarejalcem Stojsov sta sedela na obtožni klopi tudi Stojsov očen Jož Medvešek in njegova žena Ana Medvešek, obdolžena, da sta poskušala razpečati dva ponarejena tolarja, ki sta jih prejela od Stojsova. Oba obdolžena sta stara in skrajno omejena, a na glasu kot poštena človeka. Stojsov jima je vsiliti vsakega en tolar, a slutila nista, da je denar ponarejen. Sele pozneje sta začela nekaj sumiti in stari, napol slepi Medvešek je sklenil, da izroči tolarja županstvu ali orožništvu. Med tem je prišla patrolja (dva orožnika, župan in občinski mož) poizvedovat po denarju. Vodja te patrolje je trd Nemeč, ki le z največjo težavo lomi nekaj slovensčine. Kako da se pošilja jezikovno nesposobni ljudje med slovenske hribove? — Orožniki so Medveškega in ženo aretirali in sirmaka sta bila dvanajst dni zaprti v Sevnici. Zupanovo poročilo o dogodkih povodom aretacije Medveške se bistveno razlikuje od orožniškega poročila. Dr. Slašica je tudi opozoril, da je orožnik not pričal drugače govoril, kakor je pisal v "raportu". Medvešek in njegova žena sta bila soglasno oproščena.

Star grešnik. Skoro 64 let stari Matija Virt iz Nemske vasi pri St. Rupru je bil v tajni obravnavi obsojen na dve leti težke ječe, ker je v domači hiši z nekim devetletnim dekletom poženjal vsakovrstne grobovine.

### PRIMORSKE NOVICE.

Pred gorisko okrožno sodnijo se je vršila zanimiva razprava proti Ivanu Krkoču iz ribenberške občine radi mučenja njegovega otroka Jožefa. Priče so izpovedovale neugodno za Krkoča, otrok, kterega so sele čez čas dobili, pa je izpovedal pred sodniki, da mu oče ni hotel nič zalega. Krkoč je bil obsojen na tri mesece težke ječe s postom vsak meseč.

### BALKANSKE NOVICE.

Protigrško gibanje v Bolgariji in bolgarski knez. Bolgarski knez ni astopil z ono energijo proti gibanju na-

sproti Grkom v Bolgariji, ki so jo pričakovali. Vzrok je, ker se čuti knez razžaljenega po grškem kraju.

### RAZNOTEROSTI.

Dunajski srednji sloji brez mesa. Z Dunaja poročajo, da je čisto blizu čas, ko bo primarno srednje prebivalstvo Dunaja živeti brez mesa. Mesarji pravijo, da so "prisiljeni" meso zopet podražiti zaradi visoke cene živine. Meseca avgusta je že stalo na "živo vago" sto kil mesa 103 K. Trgovci z živino so v tolažbo mesarjem rekli, da po poskočila cena je septembra na 120 K. Tako bodo morali nižji sloji prenehati z uživanjem mesne hrane.

Nesreče v gorah. Na Koroskem je pri lovu na divje kože padel 50 metrov globoko posestnikov Webhofer. Na Cimadois je ponesrečil smrtno dijak Recina.

Velik požar je uničil v Lyonu poslopja neke družbe za izdelavo. Škoda cenijo na 1.200.000 frankov.

Letošnja žetev na Ogrskem in Hrvatskem. Ogrsko-hrvatsko poljedelsko ministerstvo je ravnokar poročalo o uspehu letošnje žetve: pšenice je 51.700.000 met. stotov (lani 42.800.000), rži 12.700.000 met. stotov, ječmena 13.500.000 met. stotov (lani 13.500.000), ovsu 12.600.000 met. stotov (lani 11.300.000), koruze 41.000.000 met. stotov (lani 23.000.000), krompirja 57.500.000 (lani 45.700.000). Poročilo pripominja, da je letošnja žetev preokoliša vse žetve zadnjih 25 let.

Teža kron na svetu. Angleški list "Times" trdi, da najljajša krona na svetu je ona kraljice angleške Viktorije. Tehtala je samo dve in pol funti in stala 72 milijonov kron. Dve lahki kroni se nahajata v zakladnici v Vatikanu, kterih eno je daroval Napoleon papežu Piju VII, ali je znana v obče s tem, ker ima največji smaragd sveta. Stala je krona okoli devet milijonov kron. Druga tam zraven je dar španske kraljice Izabele in ima cenno 48 milijonov kron. Vsaka teži nekako po tri funte.

Vojaki so umorili staro. Pet vojakov je blizu Mantehemanna umorilo bivšo kuharico, 64 let staro R. Winkler ter ji oropal pet kron. Vojaki so aretirani v vojašnici. Izdale so jih krvave sahlje. Glavni krivec je oženjen in oče treh otrok.

Devica s številkami v očeh. Na otoku v Kap Finisterre živi štiriletna devica Marija Le Guen, ki ima v očeh številke 22, 4. Številke se dobro razločita in tudi večje med obema. Zdravniki si nad tem čudom zelo belijo glave. Marija Le Guen je bci ribiča.

Ivan Orth na Japonskem. Senator Gareon je izdal brošuro o Ivanu Orthu, kjer stoji, da so ga videli zadnjice v Paragvaju, a ko se je pričela japonsko-ruska vojska, se je preselil na Japonsko.

Dvoje otrok prinesel na vojaške vaje. Na Dunaju je prinesel neki delavec, ki je prišel na vojaške vaje, seboj dvoje čisto majhnih otrok. Rekel je, da je žena šla služiti, ker ne more živeti od zraka, a v službi pa zopet ne more imeti posla z otroci. Delavca so nato preiskali, sklenili, da je bolan, in ga izpustili.

Ženska - lekarnik. V Brunu je napravila lekarniški izpit Karolina Bader, hi nekvega tamošnjega lekarnarja. To je prvi ženski lekarnar na Moravskem.

Ukradeni mobilni načrti. Pred osmimi meseci so ukradli mobilni načrti ruske armade za notranje azijske železnice.

**Prvi in edini slovenski zdravniški zavod v Ameriki**  
Zdravimo vse pljučne, želodčne, srčne, očesne, ušesne, nosne, vratne, krvne in kožne bolezni, mrazico, revmatizem, jetiko, sploh vse notranje in zunanje bolezni in vse **tajne moške in ženske bolezni**.  
Dobra, prava in cena zdravlja. Izkušeni zdravniki z evropske in ameriške zdravniške prakse.  
Kajkoli Pišite ali pridet. Ni humbug. Vsak bolnik se lahko prepriča, da so zdravila pripravljena po zdravnikovem receptu. Recept je vsakemu bolniku na vpogled.  
Govori se slovenski in hrvatski.  
Ordinacijske ure so vsaki dan od 9 zjutraj do 6 zvečer sredah in sobotah pa do 8 zvečer in ob nedeljah od 9 zjutraj do 3 popol.  
**THE WORLD'S MEDICAL INSTITUTE,**  
38 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y.

Škof ponesrečil. Iz Lourda javlja, da je zadel Škofa iz Navyija težka nesreča. Ko je držal nad glavo nekoga bolnika zelo težko monštranco, mu je spodrsnilo. Pri tem je zadel s senecem na oster žarek monštranec in se nevarno ranil.

Velika povodenj je nastala vesled nalivov v Afriki. Voda je odnesla s seboj cele vasi. Škodo cenijo na 20 milijonov kron.

Novo kraljestvo dobi Evropa v najkrajšem času. Danski kralj namerava namreč proglasiti otok Island za kraljestvo. Sedaj upravlja otok guverner-a v Kodaču je za Island poseben minister. Islandci so sami izrekli željo, da bi bili radi z danskim kraljem tesneje spojeni. Nova kraljevina bo edina država v Evropi, ki ne bo imela vojaštva.

Ne more jokati. V Alžiru — pa tudi se ponekod na Balkanu — imajo posebne ženske, ki za plačo objokujejo pri pogrebih mrtve, ki jih morda v življenju niti poznale niso. Neki francoski časopis pripoveduje, kako je nedavno neki trgovec šel k taki ženski, da pride objokavat njegovega sorodnika. Ženska pa je odgovorila, da mora prošnjo odkloniti. "Zakaj pa?" jo je vprašal trgovec. "Danes ne morem jokati, ker mi je ponoči umrl mož," je bil odgovor.

Boža je prevaral. Neki kmet je zbolel. V bolezni je objubil, da vse kar iztrži za eno kravo, da za maše. Res je tudi ozdravel, žal, grozno žal pa mu je bilo, da je kravo objubil Bogu. Premišljal je, kako bi se rešil iz te zagate. In zamislil si je! Svoje glave je poslal v semenj s kravo in s petelinom ter mu zapovedal: prodati enemu kupeu petelina in kravo, in sicer petelina za 60 gl., kravo za 60 kr. — Ljudje so majali z glavami, zlomka, kaj takega se pa še ni videlo na semnju, in eden je kupil oboje, za kravo je dal 60 krajerjev, za petelina 60 goldinarjev. Kmet je bil zelo vesel, ko mu je hlapec prinesel denar, izkupiček za kravo je nesel župniku za mašo ter s tem izpolnil obljubo, izkupiček za petelina pa si je pridržal zase ter ga shranil v skrinjo. Vest pa je imel čisto.

Delavske nezgode v Avstriji l. 1905. Nič ne pokazuje tako drastično, kakšna nevarnost je združena z delom v sedanji družbi, kakor najnovjši izkaz ministerstva za notranje zadeve o statistiki nezdov in lanskem letu. Osmim zavarovalnicam proti nezgodam v Avstriji je bilo v tem času naznanjenih 104.999 nezgod proti 101.058 iz leta 1904. Število je torej naraslo tekom leta za 3041 slučajev. Nezgod s smrtnim izidom se je primerilo omenjenega leta 1063. Cela bilanca z delavskega bojišča v Avstriji izkazuje torej 104.999 ranjenih, izmed kterih je 1063 plačalo svoje delo s smrtjo. — Tekom šestih let je bilo na polju dela pokodovanih v Avstriji 833.188, ubitih pa 9707. V teh številkah tiči najstrožja obsodba sedanje družbe.

Novo moda na Ruskem. V sled neprestanih ropov nihče ne nosi več zlatnine in dragih kamenov, temveč le ničevne imitacije. Zlate ure, veržice, dragocene palice, igle, uhani, pestani, cigaretne škatle, vse to je prišlo iz mode. Revni sloji imajo tudi lep izgovor, da ni varno nositi dragocenosti.

Novi Enoch Arden. Iz Szentandraša je pred mnogimi leti odpotoval Žid Samuel Gruen, ker ni mogel preživeti doma sebe in ženo. V Ameriki pa se mu je tudi slaba godila. Vrhu vsega pa ga je še neki tovariš v spanju okradel ter mu odnesel obleko in potni list. Tat je pozneje v bolnišnici v Ciciagu umrl ter so ga pokopali pod imenom Samuel Gruena. Bolniška uprava je tudi sporočila domovinski občini v Szentandrašu, da je Gruen umrl. Vdova je žalovala poldruge leto, potem pa se je poročila z vaškim gostilničarjem. Med tem si je Samuel vendar toliko prislužil v Ameriki, da je potoval domov. Ko ga je spoznala njegova žena, je strahu omedlela, potem pa je šla pod streho ter se obesila.

Kralj Edvard in napitnine. Glede napitnin je angleški kralj na najboljšem glasu. Njegove napitnine so vedno v bankovnici. Njegov tajnik izroči pri odhodu prvemu hišniku v kuverti bankovce z imenomom vseh ušlubenecov, da razdeli med nje. Ušlubenec stogoljubne hiše ne zapusti, da bi ne izdal na napitnina 5000 do 7000 kron. Ko je obiskal cesarja Franca Jožefa, je izdal na napitnina 20.000 kron.

Pošta v škripih. Za vlade francoskega kralja Ludovika Filipa je dospelo iz Rusije v Pariz pismo z naslo-

vom: "Največjemu francoskemu pesniku v Parizu." Zbrali so se vsi poštni uradniki ter prišli do sklepa, da je največji med živimi francoskimi pesniki Lamartine. Ta pa ni hotel sprejeti pisma temuž rekel pismošoj, naj ga nese Viktorju Hugo. Ta je zopet poslal pismošoj nazaj Lamartineju. Končno je prišlo pismo nazaj na pošto, kjer si niso znali drugače pomagati, kakor da so pismo odprli v nadi, da izvedo iz vsebine, komu je prav za prav namenjeno. V pismu so našli napisano sledeče: "Največjemu francoskemu pesniku gospodu Moetu, izdelovalcu najboljšega šampanjca, pošlila srčne pozdrave iz Rusije — veliki knez Konstantin."

### Pozor Slovinci v Clevelandu!

Podpisani priporočam vsem Slovincem v Clevelandu in okolici svoj dobro urejeni **Saloon "Bank Cafe"** na voglu St. Clair & Willson Aves. (5th Street.)  
Imam vedno pripravljene dobre mrzli in gorki prigrizek (free lunch).  
Slovincem potrežem z pristno pijačo ter dobriimi smodkomi.  
Za obilen obisk se priporoča **MATHIAS STEINEN,**  
5501 St. Clair Ave. N.E., Cleveland, O.

### JOHN VENZEL,

1017 E. 62nd St., N. E., Cleveland, O.  
Izdelovalec kranjskih in nemških **HARMONIK**

se priporoča rojakom za izdelovanje in popravljenje harmonik. Delo na pravim na zahtevanje naročnikov. Cene so primerne, nize, a delo trpno in v dobro. Cene trvirastih od \$2 do \$45. Ploščo se iz najboljšega črnika. Izdelujem tudi plošče iz aluminija, niklja ali medenine. Cena trvirastim od \$45 do \$80

### Skušnja učil!

Podpisani naznanjam rojakom, da izdelujem **ZDRAVILNO GRENKO VINO** po najboljšem navodilu, iz najboljših rož in korenin, ki jih je dobili v Evropi in Ameriki, ter iz sluzice naravnega vina.  
Kdor boleha na želodcu ali prebavnih organih, naj ga pijač redno.  
Pošljal se v zabojih po 1 tucet (12 steklenic) na vse kraje zapadnih držav Severne Amerike.  
V obilna naročila se priporoča **JOSIP RUSS**  
432 South Santa Fe Ave., Pueblo, Colo.

Spominjajte se ob raznih prilikah naše prekristne družbe sv. Cirila in Metode v Ljubljani! Mis! polica a domu na oltar!

## RED STAR LINE

Prekomorska parobrodna družba „Rudeča zvezda“  
posreduje redno vožnje s poštiniimi parniki med  
New Yorkom in Antwerpenom  
Philadelphia in Antwerpenom



Prevažajo potnike s sedeži in ročnimi parniki,  
**VADERLAND** dva člaka 12017 ton, **KUOCNLAND** 12760 ton,  
**ZEELAND** 1305 ton, **FINNLAND** 12790 ton.

Pri cenah s redkovrovo se vpoštete vse potrebščine, dobre hrane, najboljše postrežbe.  
Pot iz Antwerpena je jedna najkrajših in najprijetnejših za potnike iz Avstrije; na Kranjsko, Štajersko, Korosko, Primorje, Hrvaško, Dalmacijo in druge dele Avstrije.  
Iz NEW YORKA odplujejo parniki vsako soboto od 10:30 ur dopoldne od pomola štev. 14 ob vnožju Fulton Street. — Iz PHILADELPHIA vsako drugo sredo od pomola ob vnožju Washington Street.  
Glede vprašanj ali kupovanja vožnjih listkov se je obrniti na:  
**OFFICE 9, BROADWAY, NEW YORK CITY.**  
90-96 Dearborn Street, CHICAGO. — Century Building, SAINT LOUIS.  
21 Post Street, SAN FRANCISCO — ali na njene zastopnike.

# Kedo vam zamore pomagati.

**Ako ste bolni, slabi ali v nevolji?**

**Nj svaki način samo oni zdravniki, kateremu so dobro znane vse človeške bolezni, trpljenja in slabosti!**

**ROJAKI! Pazite komu poverite zdravljenje Vaših bolezni!**

Kajti v Vašem zdravju obvisi Vaša prihodnost, kakor tudi Vaše družine, Vaših mladih in dragih, za katere se mučite in delate. Zatoraj rojaki, ako vam je potrebna nasveta ali zdravniške pomoči, vedite, da je naš stari, izkušeni in po celem svetu znani in slavni:

**Dr. E. C. COLLINS Medical Institute,**

edini, kateri zamore in kateri garantira, da vas zagotovo ozdravi od katere koli akutne, kronične ali zastarele bolezni kakor: bolezni na pljučah, prsih, želodcu, črevah, ledvicah, jetrah, mehurju, kakor tudi vse bolezni v trebuhni votlini, bolezni v grlu, nosu, glavi, nervoznosti, živčne bolezni, prebudo utripanje in bolezni srca, katar, prehlajenje, nadluka, bronhialni, pljučni in prsni kaseji, blavanje krvi, mrazico, vročino, težko dihanje, nepravilno prebavljanje, revmatizem, giht, trganje in bolečine v križu, rokah, nogah, ledjih in boku, zlato žilo (hemeroide), grizo ali pre liv, nečisto in pokvarjeno kri, otekle noge in telo, vodenico, božjast, slabosti pri spolnem občevanju, polucije, nasledke onanije (samoozdrabljanja), šumenje in tok iz ušes, ogluščenje, vse bolezni na očeh, izpadanje las, luske ali prh na glavi, srbenje, lišaje mazolije, ture, hraste in rane, vse ženske bolezni na notranjih organih, neurastenični glavoboli, neredno mesečno čiščenje, beli tok, bolezni na materinini i. t. d., kakor tudi vse ostale notranje in zunanje bolezni. On je prvi in edini, kateri ozdravi jetiko in Sifilis kakor tudi vse

**tajne spolne bolezni moške in ženske.**

**POZOR! Zakaj drugi zdravniki ali zdravniški zavodi nimajo pismenih zhalval ali slik od ozdravljenih bolnikov! Odgovor! Zato ker niso nikogar ozdravili — potem je popolnoma naravno, da se jim ljudje ne zahvaljujejo.**

**Tu donajamo par slik onih bolnikov katere je naš slavni Dr. E. C. COLLINS, M. I., v zadujem času popolnoma im do kraja ozdravil.**

Ozdravljen: bolezni v psih, težkega dihanja in slabosti.



**VLADIMIR S. JOVANOVIČ,**  
New Albany, Ind.

Imamo še na stotine drugih pismenih zhalval od ozdravljenih bolnikov, katerih pa radi pomanjkanja prestora nemoremo vsih naukrat abjaviti. — Zatoraj rojaki Slovinci! Predno se obrnete na kakega zdravnika ali zdravniški zavod — prašajte nas za svet — ako ste bolni, slabi ali nemočni — ali ako vas drugi zdravniki niso mogli ozdraviti, — točno in brez vsacega sramovanja opišite Vase bolezni v svojem materinem jeziku — pišite koliko ste stari — koliko časa traja bolezen ter vse glavne znake bolezni. Ako vam bolezni popolnoma znata, pišite po knjigo Zdravje katero dobite zastoj, ako pismu priložite nekoliko poštinih znamk za poštino. — Pisma nasvlajajte na slednji naslov:

**DR. E. C. COLLINS MEDICAL INSTITUTE,**  
140 WEST 34th ST., NEW YORK, N. Y.

potem smete z mirno dušo biti prepričani Vašega popolnega ozdravljenja.  
Kedor hoče osebno priti v ta zavod, je isti odprt vsaki dan od 10 predpoldnem do 5 popoldne, — ob nedeljih in praznikih od 10 do 3.

Ozdravljen: bolečin v križu in reumatizma v rokah in nogah,  
**JOZO PERNAR,**  
Box 252, Richmond, W. Va.

Ozdravljena: težke prsne bolezni in reumatizma v križu in ledjih.  
**TEREZIJA KUMOR,**  
2017 Commercial Ave., Chicago, Ill.

Ozdravljen: Rheumatizma in stisnjenja mehurja.  
**BOŽO DOBRAŠ,** Box 45 Boston, N.Y.

Ozdravljen: Dispepsije in želodnega katarja.  
**MILOŠ LAVRNIC,**  
A. V. S. Co., Leadville, Colo.

Ozdravljen: prebadaanja v rebrih.  
**MARKO TREBOVIČ,**  
23 River Bank, Kansas City, Kans.

Ozdravljena: bolečin v prsih, želodnega katarja, težkega dihanja in bolezni srca.



**MICHALINA MOKRAWIČKA,**  
45-5th Street, Passaic, N. J.

### Rojakom na znanje !!!

Ne kupujte likerjev in žganja od trgovcev. Zakaj bi kupovali za drag denar, kar si lahko sami napravite in sicer za 80 odstotkov ceneje. Mi prodajamo izvleček, napravljen iz žganja v kemičnem laboratoriju Orosi v Milanu. Ta izvleček kupujejo zdaj trgovci, kavanarji in gostilničarji vsega sveta, ker je odlikovan v mnogih velikih državah z zlatimi kolajnammi.  
**Napravljati žganje in likerje ni težko.**  
Če imate jedno steklenico našega izvlečka, preberete samo listek na njej, tam je natančno zapisano, kako morate mešati, da dobite zahtevani liker. Jamčimo vam da dobite znanje, kterega bi morali sicer dragi plačati. Velja pa Vas ta 80 odstotkov manj. To se pravi: namesto jednega dolarja, kterega bi morali izdati, plačate le 20 centov.

**PRICEVALO** Po italijanskem zakonu §43, sklenjenem 24 junija 1896 se vsi naši izvlečki prej pregledajo po državnih uradnikih; če so čisti, odditne se na njih pečat.

Steklenice so za napravo 1, 2, 4, 12 litrov ali več.  
Kdor se ne pozna tega dobrega in finega izvlečka "Orosi," mu pošleno mi v napravo 12 litrov (3 galon) kterega slobodi sledečega žganja:

1 liter slivovke	1 liter Felinova	1 liter Chartreussa
1 " Vlahova	1 " Konjaka	1 " Ferneta
1 " Maraskina	1 " Brinovca	1 " Absinta
1 " Kimljeva	1 " Ruma	1 " Anisetta.

12 litrov (3 galone) samo za tri dolarje.  
Istosčasno Vaam priložimo zastojni jedno knjigo, v kterej je popisano, kako se delajo razna žganja.  
Pošlite nam tri dolarje po money orderu ali v pismu in pošleme vam takoj rečene izvlečke in knjigo. Brez denarja se ne odpošljal.

### NADALJE PRODAJAMO

vsemogoče parfume iz starega kraja in sicer jedne liter za en dolar. Prodajemo zdravično mleko za lišajasto kožo in razne priče na njej; naše mleko je napravljeno iz čistih korenin; je zdravično in odstrani vso nesnago iz telesa.

**MI JAMČIMO ZA VSE NASE STVARI.**  
Pišite nam z uplivo, karkoli potrebujete tukaj ali v starem kraju. Poskusite pravtako zdravlja iz laboratorija "Orosi", kteri imamo za vsako bolezen.

Pisma in vse poizvedbe naslovite na

**AMERICA-EUROPE COMPANY**  
161 COLUMBUS AVE., NEW YORK, N. Y.

## Zdravju

najprimernejša pijača je

**LEISY PIVO**

kteroj je varjeno iz najboljšega importiranega češkega hmela. Radi tega naj nikdo ne zamudi poskusiti ga v svojo lastno korist, kakor tudi v korist svoje družine, svojih prijateljev in drugih.  
**Leisy pivo** je najbolj priljubljeno ter se dobi v vseh boljših gostilnah. Vse podrobnosti zveste pri Geo. Travnikar-ju 6102 St. Clair Ave. N. E. kteri vam dragevolje vse pojasnji.

**THE ISAAC LEISY BREWING COMPANY**  
CLEVELAND, O.



Velika zaloga vina in žganja  
**Matija Grill,**

Prodaja belo vino po 70c galon  
"crno" "50c"  
Drožnik 4 gallone za.....\$11.00  
Brnjčevce 12 steklenice za \$12.00  
ali 4 gall. (sodček) za.....\$16.00

Za obilno naročilo se priporoča  
**Matija Grill,**  
1548 St. Clair St. CLEVELAND, O.

“Winnetou, rdeči gentleman”.

Spisal Karl May. Priredil za “Glas Naroda” R.

(Nadaljevanje.)

Na drugi strani grem zopet ob gozdu. No pridem doli ob grmovju, zapazim v svoje veliko veselje, da je skočilo več rdečnikov v vodo in iskalo s sulicami za utopljenim Old Shatterhandom. Jaz bi bil lahko zdaj popolnoma mirno šel do cedre in bi na ta način zmagal; nisem hotel svoje zmage porabiti le v svojo rešitev, ampak dati zajedno mal nauk Inčū-čuni in ga rajdno prisiliti do hvaležnosti.

Plava še vedno išče okrog; niti na misel mu ni prišlo pogledati gor na breg. Zopet zlezem v vodo, ležem na hrbet, tako da so mi bila le usta in nos iz vode ter plavam polagoma z vodo. Nikdo me ne zapazi. Ko jim pa pridem haš nasproti, se zopet potopim in plavam malo proti njim; potem pa se zrvnam, grem po vodi in zavpijem z močnim glasom:

“Sam Hawkens, Sam Hawkens, mi smo zmagali — zmagali!”

Videlo se je tako, kot bi stal v plitki vodi. Rdečniki so me slišali in zrl nasproti. Kakšno tulenje se zasliši! Zdelo se je, kot bi tisoč vragov zarjalo za stavo. Kdor je kaj tačega videl in slišal, ne pozabi nikdar več. Komaj me zapazi Inčū-čuna, že napravi krepke, vspešne sunke in plava — ali bolje hiti proti meni. Ker ga nisem smel pustiti preblizu, plavam tudi sam k bregu in splezam na suho.

“Bežite, Sir, bežite!” vpije Sam. “Glejite, da pridete do cedre!”

Pri tem bi me ne mogel nikdo ovirati, niti Inčū-čuna ne; ker sem mu pa hotel dati zaslužen nauk, čakam, da se mi približa do približno štirideset korakov. Potem pa tečem proti drevesu. Da sem ostal v vodi, bi se mi bil posrečil lučaj s tomahawkom; tako sem pa bil prepričan, da se ne boje poslužil prej sekire, dokler ne doseže brega.

Drevo je bilo oddaljeno kakih tristo korakov. Ko sem imel polovico pota za seboj, obstanem in se ozrem nazaj. Glavar stopa pravkar na suho. Naravnost v past gre, katero sem mu nastavljal. Vjeti me ne more več; doseže me k večjemu s tomahawkom. Potegne ga izza pasa in teče. Jaz se mu še vedno ne umaknem; ko pa pride v nevarno bližino, začnem zopet teči, a le navidezno. Preručal sem bil namreč sledeče: dokler sem pri miru, ne vrže sekire; jaz bi jo videl in se ji umaknil. Če jo pa obdrži, me lahko vjame in pobije. Vedel sem, da boje vrgel sekiro le tedaj, če tečem in mu obrnem hrbet tako, da ne bodem videl pretečnega orožja. Jaz torej bežim navidezno; ko stori kakih dvajset korakov, obrnem se hitro in obstanem.

Resnično! Da bi imel lučaj varnejši, ustavi se v teku in zaviti sekiro okrog glave. Prav v trenutku se ozrem, ko vrže tomahawk proti meni. Kočim z dvemi, tremi koraki v stran — sekira prileti in se zapraši v pesku.

Tega sem si želel. Grem ponjo ter korakam ž njo mesto proti drevesu, proti njemu. Od jeze vpije in teče kot obnoren proti meni. Zdej zavilim tomahawk in zakličem grozote:

“Stoj Inčū-čuna, Old Shatterhand te je zopet prevaral. Ali hočeš imeti svojo lastno sekiro v glavi?”

On obstane in zavpije:

“Pes, kako si mi ušel v vodi? Hudi duh ti je zopet pomagal!”

“Le ne vrjemi! Če moramo tukaj govoriti od duhov, potem mi je pomagal dobri Manitou.”

Pri teh besedah vidim, da svetli v njegovih očeh skrivnostni sklep in ga svarim:

“Ti me hočeš presenečiti in napasti; jaz te poznam. Le ne stori tega, ker to bi bila tvoja smrt. Tebi se nič ne zgodi, ker imam tebe in Winnetouva res rad; toda če me napadeš, se moram braniti. Ti veš, da te zmorem brez orožja, zdaj imam pa še tvoj tomahawk. Bodi torej pameten in —”

Naprej nisem mogel. Slep je jez in prevzame vsak pomislek. Razprostire roke kot krepčje in gre proti meni. Že je mislil, da me ima; toda jaz se sklonem hitro na stran in moč sunka, kateri je bil meni namenjen, vrže njega samega na tla. Takoj sem pri njem ter mu poklekne na obe roki; z levega ga zgrabim za vrat, z desnico pa zavilim tomahawk in pravi:

“Inčū-čuna, ali prosiš za milost?”

“Ne.”

“Ubij me, pes!” zakriči med obupno borbo za svobodo.

“Ne, ti si Winnetouov oče in ostaneš pri življenju; toda storiti te moram nenevarnega. Ti me siliš v to.”

Udarim ga po prsni s tomahawkom po glavi — rohneč dih; njegovo mišičevje se krčevito skrči in polagoma stegne. To se je videlo od daleč, kjer so stali Indijanci, kot bi ga bil ubil. Zasliši se še mnogo groznejše vpitje kot prej. Jaz mu zvežem s pasom roke k životu in ga nesem do cedre, kjer ga položim na tla. Ta nepotrebnost sem moral narediti v smislu našega pogovora in sem moral doseči cedro. Potem pa ga pustim ležati in tečem nazaj k reki, kajti videl sem, da je mnogo rdečnikov skočilo v vodo, da pride na to stran; njim na čelu Winetou. To bi utegnili biti zame in moje tovariše osodopolno za slučaj, če bi ne obstali pri besedi. Zato jim zakličem, ko pridem k vodi:

“Nazaj! Glavar živi in mu nisem naredil nič zalega. Toda če pridete sem, ga ubijem. Samo Winnetou naj pride; ž njim se hočem pogovoriti!”

Moje opomina niso poslušali; kar se sklone Winnetou, da so ga vsi videli in jim nekaj pove, česar pa nisem razumel. V trenutku se obrnejo nazaj, on pa pride sam na to stran.

“To je dobro, da si poslal svoje vojnike nazaj, ker bi bil drugače tvoj oče v nevarnosti.”

“Ali ga nisi ubil s tomahawkom?”

“Ne. On me je prisilil, da sem ga omamim, ker se mi ni hotel udati.”

“In ti bi ga bil lahko ubil. Bil je v tvojih rokah.”

“Jaz ne umorim rad sovražnika, najmanj pa moža, kateri je oče Winnetouov, katerega imam tako rad. Tukaj imaš njegovo orožje! Ti določiš, ali sem zmagal in ali se izpolni meni in mojim tovarišem dana beseda.”

On vzame tomahawk in me dolgo, dolgo gleda. Njegov pogled postaja vedno milejši; izraz obraza se spremeni v občudovanje; potem pa zakliče:

“Kak mož je vendar Old Shatterhand! Kdo naj ga pojmi!”

“Ti me bodeš razumel.”

“Ti mi daš sekiro ne da bi vedel, ali ostanemo pri besedi! Ti bi se lahko s to branil. Ali veš, da si se s tem izročil meni?”

“Pshaw! Jaz se ne bojim, ker imam za vse slučaje roke in pesti; Winnetou ni lažnik, ampak plemenit vojniki, kateri ne lomi svoje besede.”

Stegne svojo roko; oči se mu zasvetle in odvrne mi:

“Ti imaš prav; ti si prost in drugi bleđolčni razum moža, kateri se imenuje Rattler. Če imaš ti zaupanje v me, imam tudi jaz vate!”

“Ti mi bodeš tako zaupal, kot jaz tebi. Čakaj še malo. Pojdi, greva zdaj k tvojemu očetu!”

“Da, pojdiva! Jaz moram pogledati, kajti če udari Old Shatterhand, zapati lahko smrt, dasi on tega ne namerja.”

Greva k cedri in mu razveževa roke. Winnetou ga preiše in pravi:

“On živi, a zdravil se bode pozno in bolega ga bode močno glav. Jaz nisem ostal tukaj in pošljam rajši nekaj mož. Moj brat Old Shatterhand naj gre z menoj.”

Bilo je to prvič, da me je imenoval ‘moj brat’! Kolikokrat sem slišal pozneje iz njegovih ust to besedo, kako zvesto in resnično je bila mišljena!”

Greva do reke in plavava čez. Rdečniki stoje tam in nas napeto zroč. Zadi, ko nas vidijo, kako mirno plavava drug poleg drugega, niso zapazili da sta edina, ampak spoznali so tudi, kako slabo so sodili prej mese, ko so mi bil predmet splošneju zaničevanju. Ko stopiva na breg, prima me Winnetou za roke in pravi z močnim glasom:

“Old Shatterhand je zmagal. On in njegovi trije tovariši so prosti!”

“Uf, uf, uf!” kriče Apachi.

Tangua pa je stal sam in zrl temno pred se. Ž njim sem moral še obdržati, kajti njegova prizadevanja, pahnuti nas v smrt, se morajo kaznovati; to pa ne samo radi nas, ampak radi belih ljudi sploh, s katerimi pride nevarnosti v bodočnosti v dotiko.

Winnetou stopa z menoj mimo njega, ne da bi ga pogledal. Polje me k kolom, h katerim so bili privezani moji trije tovariši.

“Živeli!” vpije Sam. “Mi smo rešeni; nas ne bodo spihali! Govorja, ož, prijatelj, mladenič in greenhorn, kako ste jo vendar speljali?”

Winnetou mi da nož in pravi:

“Odreži jih! Ti zaslužiš, da storiš sam to.”

Jaz sem naredil. Komaj so bili prosti, planejo name in šest rok me stiska na neki način, da me je v resnici skrbele. Sam mi je celo poljubal tko in mi s solzami v očeh zagotavljal:

(Dalje prihodnjaj.)

Vedno pri rokah.

Zdravnik je mogoče daleč od Vas, toda ako imate doma staro in vredno nemško domače zdravilo

Dr. RICHTERJEV

Sidro Pain Expeller,

zamorete se vedno boriti tudi proti hudim napadom reumatizma, neuralgije, prehlajenja, boleznih v prsih in hrbtu. Ono ima 35letni rekord svojega uspeha. Brez varnostne znamke “sidro” ni pravo. 25 in 50 centov.

F. AD. RICHTER & Co.

215 Pearl St. New York.

JOHN KRACKER EUCLID, O.



Priporoča rojakom svoja izvrstna VINA, ktera v kakovosti nadkrijljuje vsa druga ameriška vina.

Rudeče vino (Coneord) prodajan po 50c galono; belo vino (Catawba) po 70c galono.

NAJMANJŠE NAROČILO ZA VINO JE 50 GALON.

BRINJEVEC, za katerega sem importiral oranje iz Kranjske, velja 12 steklenic sedaj \$13.99. TROPINOVEC \$2.50 galona DROŽNIK \$2.75 galona. — Najmanjše posode za žganje so 4 1/2 galona.

Naročilo se priloži denar.

Za obila naročila se pripravota

JOHN KRACKER Euclid, Ohio.

Ni vse najceneje tudi najbolj dobro, ker kdor je po najcenejšem blagu segal se je že velikar opeharil, isto velja tudi pri pošiljanju denarjev v staro domovino in kupovanju parobrodskih tiketov, pri tem se je vedno obračati a zaupne ljudi in eden teh je gotovo FR SAKSER, jogen Greenwich St., New York

NAZNAVILLO.

Bojakom v Johnstownu, Pa., in okoli priporočamo našega zastopnika g Fran Gabrenja, 519 1/2 Power Street Johnstown, Pa.

Dotičnik je pooblaščen pobirati naročnino za list in knjige ter je z nami že več let v kupčijski zvezi.

Upravišтво “Glasa Naroda”.

POGODBA ZA IZDELOVANJE DOG.

Mi kupujemo in izdelujemo pogodbe za francoske doge in za doge za krabi. Posodimo tudi potrebni denar za izdelovanje dog. Ako imate doge za prodaj, pišite nam, naši pogoji so ugodni. FRIEDLAENDER & OLIVEN CO. Shreveport, La. P. O. Box 562

PREPRICAJTE SE SAMI!!!

Želimo, da se oglasijo vsi tisti ljudje, katerih niso mogli ozdraviti drugi zdravniki! Mi jim nameravamo poslati zdravila zastonj na poskušnjo, da se tako prepričajo, da imamo mi zdravila s katerimi se je mogoče popolnoma ozdraviti. Naj nikdo ne misli, da ni zdravnika, ne zdravil, s katerimi bi se dalo ozdraviti; nekteri zdravniki obetajo mnogo, store pa malo.

Naš zdravnik za slovenski oddelek v America-Europe Company je proučeval krovične in zastarele bolezni celih dvajset let. On dela zdravila po predpisih ljudi in zdravnikov, kateri so leta in leta proučevali te bolezni, da so iznajdli zdravila, s katerimi se gotovo ozdravi vsaka posamezna bolezen. Zdej hoče delovati javno, da pomaga ljudem, katerih niso mogli ozdraviti drugi zdravniki.

Če so Vas torej že zdravili drugi zdravniki, ne da bi Vam pomagali, javite se nam in popišite svojo bolezen. Zajedno pa nam pošlite 50 centov v znak, kateri znesek je le povračilo za zabojček in steklenico v kateri vam pošljemo zdravila.

Ta zdravila Vam pošljemo samo za poskušnjo, da se prepričate, kako Vam pomagajo.

Kje je resnica?

V mestu Milanu je po celem svetu poznat laboratorij za zdravila, ktera se imenuje Orosi. Tam se pripravljajo najnaravnejša in najboljše zdravila na svetu; ta zdravila so pripravljena po predpisih tistih zdravnikov, kateri so proučevali leta in leta posamezne bolezni in iz naših zdravila, ktera gotovo pomagajo.

S temi zdravili se človek gotovo ozdravi; tika zdravila predpisuje ter pripravlja naš zdravnik in tako tudi pošljamo vsem tistim, kateri nam pišejo. S temi zdravili se ozdravi na stotine in stotine takih bolezni, kakor jih imaje vi; a tudi Vi ozdravite.

Kogar niso ozdravili drugi zdravniki, naj ne misli, da ni zanj ne zdravnika ne zdravil.

Naš zdravnik Vas ozdravi!

Nova knjiga za Slovence.

Izdala America-Europe Company po zakonih države New York.

Stem naznavajo v tem časopisu vsem čitateljem odkrito, jasno in brez strahu, ne da bi nam mogel kdo prigovarjati, da izdamo največjo in najmodernejšo knjigo v slovenskem jeziku za slovenski narod v Ameriki z imenom: Sloveski zdravniški svetovalec. Pisana in izdana je v blagor Sloveskega naroda. V tej knjigi bode povedano, kako nastane bolezen, kako se jo zdravi, kako in iz česa so napravljena zdravila in kako delujejo zdravila na raznovrstne bolezni. Ta knjiga bode malo popisala vse velike svetovne zdravnike, kateri so iznašli taka zdravila, da se vsakdo lahko ozdravi.

Naša nova knjiga bode veljala 50 centov; onemu pa kateri nam pošlje naslov dveh oseb, kateri so zdravili drugi zdravniki, a jih niso mogli ozdraviti, pošljemo knjigo zastonj, ako nam priloži par znakov za poštnino. Pravtako jo dolo zastojni stromani ljudi, če nam le pošljejo znan ke za poštnino.

Onim pa, kateri žele priti osobno nam, svetujemo, da pridejo vsak dan od 10—12 ure dopoldne, ker je drugače predreñj.

Pridite h nam ali pa pišite na:

Zdravniški oddelek za Slovence v AMERICA-EUROPE CO., 161 COLUMBUS AVE., NEW YORK, N. Y.

..ODRGE..

Vsakomur se lahko pripeti, ča mora trpeti na odrgah, bodisi da pade ali se kako drugače ponesreči. Odrga, ki se veša spremeni v skelečo rano, izvijnjenje, opekline, otekli e, katere povzročijo nevalgija, protin ali ponesrečenje. Vse te bolecine se najhitreje, najlažje odstranjujo z obkladki našim močnimi v

SEVEROVO OLJE SV. GOTHARDA

Cena 50c

“Trpela sem na odrgnjem enlenu. Rabila sem razna zdravila pa ni bilo pomoči dokler nisem začela rabiti Severovega Olsa sv. Gotharda, ki mi je rano v kratkem času zacelilo in ozdravelo členk popolnoma”.

Mary Chromosta, Iron River, Wis.

RAZBURJENJE. Suhotni ljudje ZABASANGST. DOVTIP.

Možje in žene, ki so izgubili zmernost se prav hitro razdražijo in potem morajo trpeti na nervoznosti. potrebujejo kako dobro toniko, da se malo opomorejo in odebilijo. Suhotni ljudje navadno trpe na nepredavnosti, če pa začnejo rabiti Ve iko mož in žen trpi brez potrebe na tej nerodnost. Primeri se tudi da včas morajo šolski otroci trpeti na tem ne edu, in ko se ta ukorenini ga ni prav lahko odstraniti. Ljudje, ki znajo pripovedovati razne šaljive pripovedke in basni, katere povzročijo družbi veliko smeha in d jejo kratak čas. Taki ljudje so prav veselo sprejeti v vsako družbo. Oni imajo čiste in jasne ideje v glavi. Če pa taki ljudi zgrubijo svoj humor ter postanejo ožoni potem je najboljša, da za’no rabiti Severov Prašek zoper glavobol in sevralgijo, ki čisti možgane in zdravi glavobol. Cena 25 c

Severov Nervoton je lek, ki odstrani vse nerede in druge ntpake živcev. Cena \$1.00.

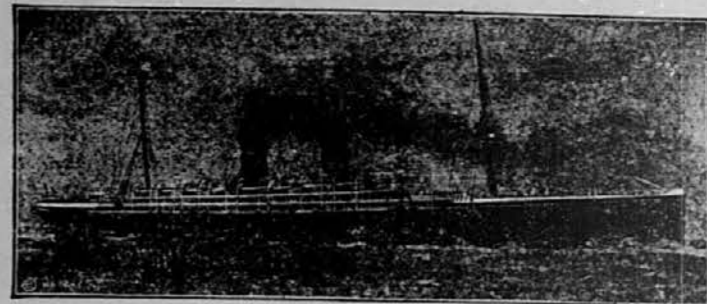
Severov Želodčni Grenčec dobiju zdrav okus, se odebela, utrdijo in njih moč se žudčno povrne. Cena 50c in \$1.00.

Prodaja se v vseh lekarnah. — Zdravniški svet pošljemo vsakemu na zahtevo zastonj.

W. F. SEVERA CO. CEDAR RAPIDS IOWA

ROJAKI, NAROČAJTE SE NA “GLAS NARODA”, NAJVEČJI IN NAJCENEJŠI DNEVNIK!

Compagnie Generale Transatlantique. [Francoska parobrodna družba.]



DIREKTNA ČRTA DO HAVRE, PARIZA, ŠVICE, INOMOSTA IN LJUBLJANE.

POSTNI PARNIKI SO:

“La Provence” na dva vikaja.....	14,200 ton,	30,000 konjskih moči.
“La Savoie” .....	12,000 ..	25,000 ..
“La Lorraine” ..	12,000 ..	25,000 ..
“La Touraine” ..	12,000 ..	25,000 ..
“L’Aquitaine” ..	10,000 ..	16,000 ..
“La Bretagne” ..	8,000 ..	9,000 ..
“La Chamqagne” ..	8,000 ..	9,000 ..
“La Gascogne” ..	8,000 ..	9,000 ..

Glavna Agencija: 32 BROADWAY, NEW YORK.

Parniki odplujejo od sedaj naprej vedno ob četrtkih ob 10. uri dopoldne iz pristanišča št. 42 North River, ob Morton St., N.Y.

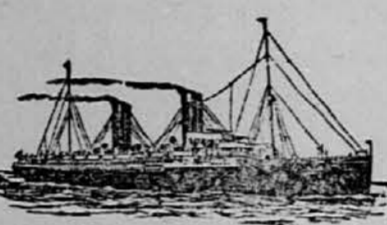
La Bretagne	15. sept. 1906.	*LA LORRAINE	11. okt. 1906.
*LA TOURAINE	20. sept. 1906.	La Bretagne	13. okt. 1906.
*LA SAVOIE	27. sept. 1906.	*LA TOURAINE	18. okt. 1906.
La Gascogne	29. sept. 1906.	*LA SAVOIE	25. okt. 1906.
*LA PROVENCE	4. okt. 1906.	La Gascogne	27. okt. 1906.

Parnika z zvezdo zaznamovani imajo po dva vikaja.

M. W. Kozminski, generalni agent za zapad. 71 Deaborn St., Chicago, Ill.

CUNARD LINE PARNIKI PLUJEJO MED TRSTOM, REKO IN NEW YORKOM.

PARNIKI IMAJO JAKO OBSEZEN POKRIT PROSTOR NA KROVU ZA ŠETANJE POTNIKOV TRETJEGA RAZREDA.



CARPATHIA odpluje iz New Yorka dne 25. septembra.

SLAVONIA odpluje iz New Yorka dne 16. oktobra.

PANNONIA odpluje iz New Yorka dne 30. oktobra.

ULTONIA, SLAVONIA in PANNONIA so parniki na dva vikaja. Ti parniki so napravjeni po najnovešem kroju in zelo prikladni za tretji razred. JEDILA so dobra in potahtoum trikrat na dan pri mizi postrežna.

Vošne listke prodajajo pooblaščeni agenti in

The Cunard Steamship Co., Ltd.

BOSTON: MINNEAPOLIS: CHICAGO: 126 State St. Guaranty Building. 67 Dearborn St. 21-24 STATE ST., NEW YORK.

AUSTRO-AMERICAN LINE

Regularni potni parniki

“SOFIA HOHENBERG” odpluje 3. okt.

vožljo med New Yorkom, Trstom in Reko.

Najpripravejša in najcenejša potnična črta v Ljubljano in sploh na Slovesko. Železnica velja do Ljubljane le 50 centov. Potniki despo isti dan na parnik, ko od doma gredo.

Phelps Bros. & Co., General Agents, 2 Washington St., New York.

Ne prezreti!

Slika predstavlja uro z zlato in ptevljeno in dvonimi pokrovi, v velikosti 16”, in e

Jamčena za 20 let. Kolesovje je najboljšega amerikankega izdelka ELGIN, WALTHAM ali SPRINGFIELD NA 15 KAM- NOV ter stane samo \$13.00

Za obilne božične naroče se zdravljujem in naznavjam, da ostane le neka časa ta izjemna cena kakor je bila za Božič.

Spoštovanjem se priporočam

M. Pogorelec, 1114 Heyworth Building Chicago, Ill.

GOSPODA “Študent vseh ura je dobila po ogreñji ceni manjše se goope 16h size” in večje velikosti 18h size” za gospodu.

Naslov za knige M. Pogorelec Box 226 Wakefield, Mich.

